Ն՝ 9678 1917 ՅՈՒՆԻՍ 2—15 ՇՈՒՄԱ 15 ՀԱԶԻՐԱՆ 1333 33ԻՆՇԻ ՏԻԵՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك
بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ Վ.Ի՝ ՍԻՍՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւհասիպի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պեյօղլրնցա Քիւչիւք Բարմաղ Դարու տա
Իպլի սոգաղրնցա No. 13

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆՑԱԹԸ.— Սէնէլիք 130, այլը աղբԿ 70, իւչ այլբԿ 40։

ԵՈՒՆԱՆ ԳՐԱԼԸՆԸ
ԹԷՐՔԸ ՍԱԼԹԱՆԱԹ ԻԹՄԷՍԻ

Եունան գրալը Գոնսթանթինին՝ սալթանաթը իքինճի օղլու բրէնս Ալէքսանտրա թէրք իթաիկինի տիւնաքի սոն թէլեկրաֆ զբսմբմզտա եաղմըշ իտիք։ Սոնրատան կէլէն թէլեկրաֆ պէր վէճէը աթի տիր.

«Աթինատան ատանս Հավասա պիլտիրիլիյօր.— Իթիլաֆճըլարը ֆէվզէլատէ զոմիսէրի ժոնար՝ բազար էրթէսի սապահը Եունանը համիսի օլան տէվլէթլէր նամընա պաշ վէքիլէ մուրաճաաթլա գրալը սալթանաթատան ֆէրաղէթինի վէ վէլիատա խարիճ օլմագ իւզրէ, խալէֆլինին ինթիխապը թալեպ իթմիշ տիր։ Գրալը նէզարինտէ թօրլանան մէճլիսը ֆէվզէլատէէն սոնրա գրալ Գոնսթանթին ազգամ իւզէրի թէրքը սալթանաթա մուվաֆագաթ վէ պիր ինկ. կէմիսիյլէ հարաքէթ վէ իթալիա թարիգիյլէ Զուիցերիայա կիթմէք արզուսընը ըզհար իթմիշ տիր։ Գրալը զարարը հէնուզ ալիւմ տէյիլ իքէն, ֆէվզէլատէ զոմիսէրին մայէթինատէքի տաքէր կէճէլէյին զարայա չրվմագ էմրինի ալմըշ ըրը։ Աթինատա սիւքիւնէթ պոզուլմամըշ տըր։»

(Բրէնս Ալէքսանտր 1893 Յուլիս 20ատէ տիւնեայա կէլմիշ պուլունմասընա մէպնի 24 եաշընտա պուլունըյօր էմէք տիր։)

*** «Թանին»ատէն.— Իթիլաֆճըլարըն պու զալիմանէ զարարլարընտան սոնրա Եունանիսթան նէ՝ օլաճագ։ Պոպասը իլէ հէմֆիքր օլտուղը իչիւն մէշրու վէլիատընը խալէֆլիկինի գապուլ իթմէք իսթէմէմէլերինատէն տէ ունլաչըլըր քի, մաղսէտլերի Եունանը թավէն վէ կէրէկէն հարպա սօգմագ տըր։ Պունըն իչիւն իշլերին վէնիզէլօս բիյասէթինատ պիր ճիւմհուրիյէթէ գատար կիթմէսի իհթիմալի բէք գուվվէթլի տիր։ Պու թագտիրտէ եարըն օ պիր կիւն Վէնիզէլօսըն բէյիսի ճիւմհուրիյէթ բիյասէթինէ կէթիրիլմէսի աճապա օնլարըն իսթէտիքլէրինի թէէմին իտէճէք մի՝։ Պուրասը հէնուզ չիւպհէլի տիր։ Զիւնքի Եունանատա Իթիլաֆ ալէյհինտէքի խուսուսէթ Վէնիզէլօս հագկընտաքի ֆիքրի օ գատար տէյիշտիրմիշ տիր քի, չիմտի Իթիլաֆճըլար իչիւն իշլերի զօլայլըգլա հալ իթմէք իմքանը եօգ տըր։ Անճագ պիւթիւն Եունանիսթան հալը հազըրատ բէք պէօիւք պիր միւզայէզա վէ մէճպուրիյէթ իչինտէ պուլընտըղը իչիւն պէլքի պունատա տա մուվաֆֆագ օլաճագլար վէ հաթթա պիր գաչ զէման սոնրա մէմլէքէթի հարպա գատար սիւրիւրլէյէպիլէճէքլէր տիր։ Պու թագտիրատ Եունանիսթան տիւնեատաքի միլլէթլերին էն մազլումը օլաճագ, չիւնքի իսթէմէյէ իսթէմէյէ պիր թագըմ ղաթիլլէր վէ զալիմլէր թարաֆընատան նէթիյճէսիզ պիր մէզվէհայա սիւրիւքլէնմիշ պուլընաճագ տըր։

*** «Օսմ. Լօյա»տան.— Պու հատիսէտէն նէ նէթիյճէլէր թէվլիւտ իտէճէկի մալիւմ տէյիլ տիր։ Էկէր Եունան զավմը Ինկիլթէրրանը արզուսընա միւթի օլուրսա, Սէլանիկ ասքէրինէ էրզագ հէթիշտիրմէք զօլայ օլաճագ վէ Ալէման տէնիզ ալթընլարը պիր զարար վէրմէտիքճէ թագվիյէ գուվվէթլէրի տէ Եունան լիման վէ չըմէնտըֆէրլէրի սայէսինատ տահա զիլատէ սէրպէսթճէ իխրաճ օլընագիլէճէք տիր, պու հալ՝ թանթէլպանրլարը քիւսթախլըղըյլա օ գատար կէհիքմէյճէք տիր։ Էկէր Իթիլաֆ՝ հարպա իշթիրաք իչիւն Եունան օրտուսընը իճպար իտէրսէ, պունատան նէֆրէթ իտէն ասքէրլէրլէ քէնտինի ֆէնա պիր հալէ մարուզ պուլընտըրաճագ տըր։ Էկէր պունատան սարֆը նազար իտէրսէ, պու մէղքիւր նօգթաի նազար նէթիյճէսիյլէ օլաճագ, տէյիլ քի Եունանը քէչֆ օլընմասը զօլայ պիր մուզաատէրաթատան սագընտըրմագ իչիւն։ Ճէրէյանը ահվալ հէր նէ տէ օլուրսա, մէրքէզի տէվլէթլէր օ գատար թէլաշտ տիւշմէյճէքլէր վէ քէնտի քէնտինէ տէյիլ։ Գրալ Գոնսթանթինին վէ քէնտի սատրգ էհալինին մուգատատէրաթընա պօրճլու օլատուղը իթիպարլարատան չօգ իսթիֆատէ իտէն Ստրայ օրտուսընա զարչը հարաքէթլէրինի սէրպէսթճէ իճրա իտէճէքլէր տիր։

*** «Իգտամ»տան.— Վէլիահտր հազըր բրէնս Եօրկիյօս՝ վալիտէսի—քի Գայզէր՝Վիլհէլմին հէմշիրէսի վէ չէրիքէի մէզայ սը տըր — գրալիցա Սոֆինին իհթիմամը մախսուսը իլէ բէք միհմէնա պիր թարղտա թէրպիյէ իհթիմիշ իտի։ Միւշարիլէյհ տէ Իթիլաֆը իչինէ հէլէմէզ իտի։ Օնատան սոնրա գրալը իքինճի մահտումը բրէնս Ալէքսանտր կէլիր։ Գրալը տիկէր օղլու բրէնս Բավլոս իսէ, հէնուզ քիւչիւք տիր։ Լաքին Իթիլաֆ՝ քէնտի ամալինէ խատիմ օլմագ իւզրէ գրալը պիրատէրլէրինատէն պիրինի պուլապիլիր։ Մէսէլա բրէնս Եօրկիյօս՝ քի վազթըյլա Կիրիտա զոմիսէրլիկինատէ պուլընըյօր իտի, Իթիլաֆա բէք տէ նամայիլ տէյիլ տիր։ Զէվճէսի տէ պոնաբարթ տիլէսինէ մէնսուպ տըր։ Մէթանէթ սահիպի օլտուղը սէօյլէնէն բրէնս Նիգօլանը զէվճէսի տէ պիր Ռուս կրանտիւշէսի տիր։ Հէր հալտէ պու մէսէլէ իքինճի տէրէճէ պիր էհէմմիյէթի հայիզ տիր։ Պուտան սոնրա հէր քիմ Եունան գըրալը օլուրսա, Իթիլաֆ ամալինէ խատիմ օլաճագ վէ Վէնիզէլօսը էլինատէ մէրթի պիր ալէթատէն պաշգա պիր չէյ օլմայաճագ տըր։

*** Գրալ Գոնսթանթին 1868ատէ տօղմուշ օլուպ 49 եաշընտա տըր։ 1913ատէ թախթա չըգմըշ օլմասընա նազարէն եալընըզ 4 սէնէ հիւքմատարլըգ իթմիշ տիր։ Ի.

*** Բրէնս Ալէքսանտր 1893ատէ թաթոյ սարայընտա տօղմուշ օլուպ 24 եաշընտա տըր։ Պիրատէրի բրէնս Եօրկիյօս իլէ պէրապէր՝ քէտէրինին գարարկեանը ումումիսինատէ ամաչէ ըզքաթըյլա Պալգան հարպընա իշթիրաք իթմիշ տիր։ Գրալ Գոնսթանթինին բրէնս Ալէքսանտրա խուսուսի պիր մուհապպէթի օլուպ օնըն թէրպիյէի ատքէրիյէսինէ իհթիմամ իթմիշ տիր։ Պիրատէրի բրէնս Եօրկիյօս կիպի բրէնս Ալէքսանտր տա էվլի տէյիլ տիր։ Օ. Լ.

ԻԹԻԼԱՖԸՆ ՄԻՍԹԱԳՊԷԼ ԹԷԱՐՐՈՒԶԸ

Ալէման կազէթալարընտա կէօրէ, Բարիզ կազէթալարը՝ Իթիլաֆընինի թէարրուզը ումումիսինէ խուսուսի պիր էհէմմիյէթ վէրիյօրլար։ Բարիզ կազէթալարընը պիր չօգ միւնագզշալարը՝ պու հէնի մուհտրէպլէյէ տէ հարպընը գաթի սաֆհասընը կէօրիւյօրլար։ «Թան»՝ հարպընը նիհայէթ պուլճաղընտան պահս իսիյօր քի՝ պու տա Բուսիանընը եարարմըյլա օլաճագ տըր։ «Մաթէն» գաթի գարարընը պէօյիւք սաաթընատան պահս իսիյօր վէ Հէրվէ տէ «Վիքթուար»տա չէօյլէ եազըյօր. «Շիմտի ֆիթուհաթա տօղրու կիտիյօրըզ։ Պիզիմ վէ միւթթֆիգլէրիմիզինօրտուլարըզը կ՝ելմէտէն էվվէլ տիւնեայա սուլհ վէրէճէքլէր տիր»։ Հէրվէ իլէ Բարիզ հիւքիւմէթ կազէթալարը վաթանտաչլարը՝ քէնտի տիկէր էրէյիճէ մըգտարտաք՝ վաթանտաչլարընատան զիյատէ նիքպէնինէ կէօրիւնիյօրլար։ Պու սոնրաքիլէր՝ ժընէվտէն «Լօգալանձայկըր»ա չէքիլէն թէլեկրաֆա կէօրէ, պու հէնի թէարրուզատա տանա գիյատէթամ պիր մուվաֆֆագըյէթսիզլիկի մուհազզագ կէօրիւյօրլար։ Ֆիլհագիգա պու թէլէկրաֆա կէօրէ, այտնրն խաֆի իճթիմանընա Մ. Պէրանժէ՝ Իթիլաֆընէն թէհլիքէլի տիւշմանը հալը հազըրատա Ռուս մէշումիյէթի օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Մաէլէսէֆ, տէմիշ տիր. սահնէի հարպլարատա զաթիյէթի արամագլա մագսէտինէ տօղրու վարամայաճագ օլան Իթիլաֆընը մէֆքիւրէլէրի կիթտիքճէ եայըլըյօր։ Իթիլաֆընը հէր մուվաֆֆագըյէթսիզլիկի պիւթիւն Իթիլաֆ գուվվէթլէրինին զայրը զապիլը իճթինապ պիր մաղլուպիյէթ էմարէսի կիպի թէլաղը օլընըյօր։ Բարիզլիլէր՝ Իթիլաֆ օրտուլարընատա հիւքմ սիւրէն ֆիքրը հէզիմճէի թավսիֆ իչիւն եէնի պիր ուսուլ պուլմըշլար տըր. — «Մաղ-

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԴԸՍՄ

—o—

13.— ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

—)(o)(—

Բէյմօնա ուզագտան կիւնէշ զբյալարը ալթընատա տէնիզ տալկալարընը խաֆիֆ սատէմաթընը սէյր իթմէքտէ իքէն, ակրնալ պիր զայըգ նազարը սըզգաթընը ճէլպ իթտի։ Պու պիր Սբանեալ զայըղը օլուպ, Սբանիա իլէ Պանրը Սէֆիանին Ֆրանսըզ լիմանլարը արասընտա իշլէմէքտէ իտի։ Հավանըն կիւզէլլիկինէ վէ խաֆիֆ բիւզկեարա բաղմէն, զայըգ սահիլ քէնարլարընտան կիթմէքտէ իտի։

— Թօհաֆ չէյ... տէտի Բէյմօնա, պազընըզ ատսթուտ, չու աշաղըտան կիտէն սէֆինէյէ իշինտէքիլէրնի՞չիւն տօղրուատան տօղրույա մազսէտլէրինի Խաապիպ իթմէյիպ տէ վագթ զայպ իտիյօրլար։ Ամմա պէլքի պունլար Բօր Վանտրընն սահիլ սէֆալինինատէն տիրլէր-

Մամաֆինի սէֆինէ զիկզակ սէֆէրինէ տէվամ իթմէքտա օլատուղընատան ,կէնճ դա ընընն նազարը տըզդաթը ճէլպ իթմիշ իտի, պու սէֆինէտէ եալընընզ իքի քիշի վար իտի։

— Սէօյլէ պաղալըմ ,Օրթօլա ,տէտի պունլարատան պիրիսի, սէն տէ պէնիմ կիպիմի՞ոնն։ Ֆրանսըզ սուլարընտա սէյր ու սէֆէր իտէլի պէրու, հէր վագտ հուտուսը կէչտիկիմէ, քէմիքէրիմ պուզ կիպի օլուր,

Օրթօլա սիւքիւթ իթմէքտէ վէ տէրնալ ճիատի պիր հալ ալուպ գարիզ պիր տըզդաթլա սահիլին պիր նօգթասընա կէօղիւնի տիքմէքտէ իտի։

— Աճապա թանընտըգ մը՞, տէտի Շնիյար։

-- Նէ՞ զօրզաղսըն էպէ՝, տիւչին պագալըմ... Էվրագլարըմըզ մունթազամ տըր, մատամ քի, Սիյահ Դայտըզկա հանըմըզտա մագթուլ տիւշէն պիչարէ արգատաշլարըմըզտան գալմա միրաս տըր։

«Պիր տէֆա ագլընը պաշընա կէթիր քի, սէն վէ պէն արթըգ Շնիյար վէ Օրթօլա տէյիլիզ, սէնին իսմին Պիլպաօտա տօղմա Ռէնօր Սանչէզ տիր. պէնիմ իսմիմ սէ Սալվատօր Կարչիա տըր քի հէր իքիմիզ տէ Խըրիսթօֆօրա Մինէս Թիճարէթխանէսինին, մէմուրլարընընանըզ, վէ Պարչէլոնատա իգամէթ իտէրիզ։ Սէֆինէմիզին տէ գայտը վար տըր, պիզ պօշ օլարագ Պանիյուլա կիտիյօրըզ քի օրատա պէլքի եկուք ալըգ եէրիմիզէ կիտէրիզ։

«Օրատա նէ կիպի ֆէնա պիր չէյ վար վէ նէ մահանա իլէ պիրիսի պիզիմէ գավկա իտէճէկինի անլամագ իսթէրիմ։

— Էյի ամմա, պէնիմ ֆիքրիմ տէ օ տըր քի, -բաթրօնընն ֆէնա պիր խուսը վար. տէնիզտէ զաչագճըլըգլա պիզի չալըշտըրտըղը սըրատա, տաղատա քիւչիւք պիր սէլահաթ իթմէքլիկիմիզէ տարըլմազ մը՞։

— Կէչէն այըն վուզու պուլան հատիսէ սէնի զօրգուիրյօր։ Սոնրա պիզ օրատա էմթաամըզը սագլայաճագ պիր տէրօ պուլապիլիր օլատուղըմըզը տիւչինէճէք տիր։ Մէսէլէ սէվահիլտէ թէտգիգաթտա պուլընմագտա տըր։

Օրթօլա արգատաշընընն կէօսթէրտիկի տէպէպլէրի տինտէմէյօր իտի պիլէ, օրատա կէօրտիկի ատամլարը կէօսթէրէրէք կիթմէկէ ազմ իթտի։

Օրթօլա գավի էլիյէ մէհարէթլէ գայրղը տէնիզ քէնարընա եազլաչտ. -ըրզ, օրատա պաղլատը վէ գարայա այագ աթմազատան էվվէլ բէվօլվերինատէ 6 ատանէ զուրչուն պուլընը պուլընմասընընը թէտգիզ իթտի. Շնիյարտա պիր չիֆթ գազմայը ալըգ, հէր իքիսի տէ Մուհապպէթ Օտասընընն եանընտաքի տար վէ տիք եօլը թըրմանտըլար, սոնրա կէօզլէրինատէն հիչ պիր չէյ գաչամայտն խապիս նազարընըյա էթրաֆլարընա պագընըզ մաղարայա կիրտիլէր։

(Տեվամի) [58]

լուպիէթճիլիք—։ Պաշգա նամլար ալթընտա կիզէնմիշ օլան անարշիսթիկին՝ խալգ իւզերինէ նուֆուզ իտէմէմսի իչիւն պու կիպի պիր ֆիքրին էօնիւնի ալմագ լազըմ սըր։ Վէ իշթէ Յամ Իթիլաֆ զավմլարը արասընտաքի ճէսարէթսիզլիկին էօնիւնի ալմագ իչիւն տըր քի, Իթիլաֆ պէօյիւք թէարրուզընը հազըրլայօր։ Հ.

ԱՎՍԹՐԻԱ—ՄԱՃԱՌԸՆ ՀԱՐՊ ՂԱՑԷԼԷՐԻ.—«Միւնիխէր Նէօսթէն Նախրիխթէն»տէն.— Ավսթրիա-Մաճառըն հարպ ղայէլէրի թամ Ալէմանիա իլէ տիկէր միւթթէֆիզլերիմիզինքի կիպի տիր։—Տիւշման իթթիհատընա զարշը միւսաֆէա վէ թէարրուզը միւսթագպէլէյէ զարշը թէէմինաթ։ Ավսթրիա-Մաճառըն միւսթագպէլ ինքըշաֆ մէսէլէսի՝ իմբէրաթօրլըզընը ճէնուպը չարգիսինտէ տիր։ Թունա, Պալգան մէսէլէլերի վէ Ատրիաթիգ տէնիզի գափտէլերի միւսթագպէլ սուլհ ահտնամէսիլէ էօյլե թէսվիյէ օլընմալը տըր քի, Ավսթրիա-Մաճառիսթան ասքէրիճէ թէէմին օլընսըն վէ այնը վէմանտա սէրպէսթ ինքըշաֆը իգթիսատսիսինէ մալիք պուլընսըն։ Օ զամար մուղլագ օլան Պալգան մէսէլէսինին հալլի Թունա իչինի տէ թէսվիյէ իտէճէք տիր։ Պու նէհր իւզերինտէ սէյր ու սէֆէր Ավսթրիա-Մաճառ իչիւն պաշլըճա էհէմմիյէթի հայիզ օլուպ, պինաէնալէյհ Գարատէնիզ զատար պուրասը քէնտիսինէ թէէմին օլընմալը տըր։ Մէզքիւր պէնտին սոնընտա, հէր հալտէ Ավսթրիա-Մաճառ հարպ բրօկրամընընը՝ հիչ պիր միւնֆէրիտ բօլիթիզասը միւհիթէվի տէյիլ վէ օլամազ օլտուղը իյզահ օլընմըշ տըր։ Հ.

ԻՀԹԻՔԵԱՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՊԷՑԱՆՆԱՄԷ.— Ումում էշեա ճարխը.— Պազը էանաֆ վէ թիւճճարընը հալա էլլէրինտէքի մալլարը զաչ ղ.ա սաթճազլարընը անլայամազգլարը պէհանէսիյլէ միւշթէրիլերէ միւշքիլաթ չըզարտըլլարը թէֆթիշաթը վազըատան անլաշըլըյօր։ Հալ պու քի այրըճա նարխ գոնըլմայան նէ զատար մալ վար իսէ պունլար հարպտան էվվէլ մէմլէքէթէ իտխալ իտիլտիկի թազտիրտէ, հարպտան էվվէլ սաթըլաճազ տըր։ Պունա կէօրէ մուամէլէ եաբըլմասը պիր քէրրէ տահա իխթիար օլընըր։

Քէօսէկէ ճարխը.— Եէրլի քէօսէլէլերին պիրինճի նէվի բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ 150, իքինճի նէվի բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ 130 ղրուշա սաթըլաճազ տըր։

Էվրօբա տէրիլէրինին ճարխը.— Էվրօբա տէրիլէրինին պէհէր այաղընընը բէրաքէնտէ սաթըշը իչիւն աթիտէքի ճինսլէր հագզընտա զապուլ իտիլէն նարխ չու տըր.—

Վիտէլա կլասէ սիյահ 1ինճի 30, 2ինճի 26, 3ինճի 22, վիտէլա կլասէ բէնքլը 1ինճի 32, 2ինճի 28, 3ինճի 24, քէչի կլասէ սիյահ 1ինճի 22, 2ինճի 18, 3ինճի 14, քէչի կլասէ բէնկլի 1ինճի 24, 2ինճի 20, 3ինճի 16, վիտէլա կլասէ վէ քէչի տէրիսի բուղէնի 1ինճի 30, վիտէլա բուղէնի 1ինճի 28, եարմա բուղէնի 1ինճի 16, եարմա պարկիր տէրիսի 1ինճի 13, եարմա վիտէլա բուղէն 1ինճի 22, չամո ազէ վիտէլա բէնկլի 1ինճի 22, չամո ազէ վիտէլա բէնկլի 1ինճի 24, եարմա վիտէլա կլասէ 1ինճի 16, չամո ազա մէչին սիյահ 1ինճի 12, պէյազ մէչին չամո ազէ 1ինճի տիւզինասը 500, մէչին իւզերինէ բուղանի ալուվնասը 200։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

14ՈՒՆԻՍ 1333 թարիխլի գարարկեահը ումումինին թէպլիղը բէսմիսի

Գաֆգաս ճէպհէսինտէ.— Իքի եէրտէ քէչֆ գօլլարըմըզ ֆահգ զուվվէթտէքի տիւշման քէչֆ գօլլարընը մազթուլ վէ մէճբուհ վէրտիրէրէք թարտ իթտի վէ պիր մըզտար թիւֆէնք, ֆիշէնք, պոմպա իղթինամ իթտի։ Սօլ ճէնահատա էհէմմիյէթսիզ բիյասէ վէ թօքմը աթէշի օլսը։ Պիր մանթըզայա զար եաղըյօր։

Տիկէր ճէպհէլէրտէ պիր թէպհտիւլ եօգ տըր։ Մ.

Այաղ գապը թամիրաթը.— Կէրէք քէօսէլէնին կէրէք տէրիլէրին վէ կէրէք զունտուրա իմալինտէ զուլլանըլան չիվիլէրին ֆիյաթը բէք զիյատէ թէնզիլ իտիլմիշ օլմաղլա էսկիմիշ այաղ գապլարընընը թամիրաթը տա օ նիսպէթտէ ուճուզլամագ իյճապ իտէր։ Պու ճիհէթի գունտուրաճըլարա վէ էսկիճիլէրէ իխթար էյլէրիզ, հազգլարընտա չիքեայէթ վազը օլուր վէ պու չիքեայէթին հազգը օլուպ թէպէյյիւն իտէճէք օլուրսա, չիտէթլէ ճէզտիտէ իտիլմէլէրի մուզարրէր պուլընընը ալէազատարանա իխթար օլընընը։

Զիզօլաթա, էվրօբա տէհիրլէրի.— Պէյօղլունտա Թօգաթլեան կազինոսընտա չէքէրլի չիզօլաթա թօգը քիլօսը 80 ղ.ա, քէզա էվրօբատան կէլէն քեաղըտ իչինտէ վէ քեաղըսըզ պօնպօնլարընը էն սօն վասըլ օլան ֆաթուրալարա նազարէն, քիլօսը 80 ղ. իւզերինտէն սաթըլապիլէճէկի անլաշըլմազլա, պունլար իչիւն 80 ղրշ. նարխ գոնըլմըշ տըր։ Սիւսլի վէ սիւսսիզ Զուիցերիա չիքօլաթալարընընը քիլօսը բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ 120 ղրշ.ա սաթըլաճազ տըր։

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒՑԷ

15-6-33 թարիխինտէ հավա պուլութը օլուպ ֆուրթունա իհթիմալի մէվճուտ տըր։ Բիւզկեար պիտայէթտէ չըմալը չարգիտէն, պիլախէրէ զուվվէթինի թէզեիտ իլէ զարպտան վէզան իտէճէք տիր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Մէքթէպը հարպիյէ մանժընտա եաբըլաճագ մաթպախ մէվզբի միւնազասայա զոնըլարագ պին սէքսէն լիրա ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Իհալէի զաթիյէսի հազիրանընը օն ալթընճը ճումա էրթէսի կիւնի իճրա զըլընաճագ տըր։ Թէնզիլաթլա իթայա թալիպ օլանլարընը թէէմինաթլարըյլա պէրապէր եէվմը մէզքիւրտէ բլան վէ չէրսիթի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն, ազամի մըզտարտա չիրօզ պալըզլիլէ քէթէն թօխումը պիլմիւնապասա ալընաճագ տըր։ Շէհրը հալին 18ինճի բազար էրթէսի կիւնի ֆիյաթ հատտը իթիտալտա կէօրիւլտիկի թազտիրտէ, իհալէսի իճրա կըլընաճագ տըր։ Իթայա թալիպ օլանլար թէէմինաթլարըյլա եէվմը մէզքիւրտէ Հարպիյէ նէզարէթի միւպայէաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՍԹՆՊ. ՎԻԼ. ԷՄԼ. ԷՄԻՐ. ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ.— Բօլիս միւաիրիյէթը ումումիյէսինտէ մէվճուտ 66 ատէտ քէօհնէ ղըզլըգ ճաքէթ վէ 117 ատէտ եաղլըգ ճաքէթ վէ 122 բանթալօն, 36 զաքօթ, 33 քէօհնէ բէլէրին, 200 գալբազ, 10 չիֆթ չիզմէ, 300 գայըշ մուհալէն պիլ միւզայէտէ ֆիրուխթ իտիլէճէկինտէն իշթիրայա թալիպ օլանլարընը չէհրը հալին 17ինճի բազար կիւնիւ պատէզէվալ իքիտէ բօլիս Միւտիրիյէթը Ումումիյէսինտէ միւթէշէքքիլ զօմիսիօնը մախսուս միւրաճաաթ իթմէլէրի վէ էմլաքը էմիրիյէտէն թօքխանէտէ զըշլա ալինրէսի թահթընտա քեահին 3 պապ տիւքքեանընը քէբէնքլէրինին թամիրի լէտէլքէշֆ 1200 ղ. սարֆբյլա զապիլ օլապիլէճէկի անլաշըլարագ, 23 հազիրան 333 թարիխինէ զատար միւնազասայա գոնըլտըզընտան, նօզանըյլա իճրայա վէ Շահզատէ Պաշընտա Լէթաֆէթ տարթիմանընընը զարումահալի եալընընը Բամազանը չէրիֆէ մախսուս օլմագ իւզրէ 300 ղ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, շէհրը հալին 18ինճի բ.էրթէսի կիւնիւ իհալէի զաթիյէսինին իճրասը մուզարրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, զամմրյա իսթիճարա թալիպ օլանլարընը Սթանպոլ վիլայէթի էմլաքը էմիրիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՍԿԻՏՍԱՐ ՍԱՆՃԱՂԸ ՄՈՒՀԱՍԷՊՃԻԼԻԿԻՆՏԷՆ.— Շէհրը հալին 17ինճի բազար վէ 18ինճի բազար էրթէսի կիւնլէրի Սէլամսըզտա իթֆաիյէ զարազօլը զուրպինտէ քեահին տէբօտա ճիհէթը ասքէրիյէյէ ատտ քէօհնէ էլպիսէ միւզայէտէթէն սաթըլաճազ տըր։ Թալիպլէրին օրատաքի հէյէթէ միւրաճաաթլարը։ 3—1

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.— 1 ազօսթօս 1887 թարիխի 105ինճի քէշիտէտ չըզըգ պէտէլէրի ալտ օլընմագ իւզրէ իպրազ իսիլմէմիշ օլան վէ զիյրատ նիւմէրօլարը մուհարրէր պուլընան Շարգ չըմէնաբֆէրլէրի թահվիլաթընընքի 8(20 քեան. էվվէլ սէնէ 1881 թարիխի նիզամնամէի Հիւմայունը 5ինճի վէ 13ինճի մատէլէրի վէ 1(14 իյլուլ 1903 թարիխի նիզամնամէնի մէրպուրթը 12ինճի մատէսի իյճապընճա 1 ազօսթօս 1917 թարիխինտէ հիւքմէն ապը օլաճազլարը իլան օլընընը։

308851, 501684, 764397, 398, 399, 400։

*** Թազսիքինին վատէսի 1(14 իյլուլ 1911 թարիխինտէ հիւլուլ իտուպ 14 իյլուլ 1917 թարիխինէ զատար պէտէլի իսթիֆա իտիլմէյէն 16 նիւմէրօլը տույունը միւպատէլէի մուվահիրտէի Օսմանիյէ զուբօնընընը ֆի 28 մուհարրէմ 1299 (8(20 քեան. էվվէլ 1881) թարիխի նիզամնամէի Հիւմայունա մէրպուրթ 1(14 իյլուլ 1903 թարիխի նիզամնամէնին 5ինճի մատէսի իյճապընճա իպթալ իտիլէճէկի իլան օլունընը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԼԿԱՐ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

ՍՕՖԻԱ, 14.—Մակեդոնիա ճէպհէսինտէ.— Սապահլայընն Մանասթիրընն շրմալինտէ տիւշման թարաֆընտան չիտէթլի թօքմը աթէշի աչըլմըշ տըր։ Զէրնա զավընտա օլտըգճա չիտէթլի թօքմը աթէշի վէ Տօպրօբօլիա իւզերինտէ ֆասըլալը զասըրկա աթէշի օլմուշ տըր։ Վարտար իլէ Տօյրան կէօլիւ արասընտա չիտէթլի թօքմը աթէշի օլմուշ տըր։ Ճէպհէնին պիւթիւն ուղունլըղը իւզերինտէ իլէրի մէվզբլարտա ֆիսթիքլաֆ միւֆրէզլէրի արասընտա միւսատէմէլէր վուզու պուլմըշ տըր։

Բումանիա ճէպհէսինտէ.—Թուլչա գուրպինտէ բիյասէ աթէշի վէ նատիրէն թօքմը էնտախթը վէ Իսնագչա գուրպինտէ թօքմը աթէշի օլմուշ տըր։ Գ.

Պէրլին, 14.-Բայիշթակտա մէպուս Ֆէհրէնպախ՝ Ֆրիպուրկ գոնֆէրասընտա սուլհ մէսէլէսի հազգընտա ատմիշ տիր. «Սուլհ եաբաճաղրմըզ վազթ—օնը թային իթմէք իսթէմէմ—վէքիլլերիմիզ Ալէման գըլըճընընն գուվվէթինի վէ թարաֆըմըզտան իշղալ օլընան արազի իարթասընը նազարը աբգզաթա ալմալը տըրլար։ Պիզ սուլհը արզուլը միլլիյէ կէօրէ ատա իթմէլիյիզ։ Եանի հուտուտըմըզը Ֆրանսա վէ Ինգիլթէրանընն հէր թէշէպպիսինէ զարշը թէէմին իտէճէկիզ։ Բուսիայա կէլինճէ թալէպլերիմիզ քէնտիսինէ կէօսթէրէճէք տիր քի, էնտիսիյլէ պէրապէր էյի զօմշուլըզ միւնասէպաթը չապուզ թէէսիս իթմէկի արզու իտիյօրըզ»։

— Նազըր Տիւնի՝ հարպ ղայէլէրի հազգընտա իքինճի Պատ մէճլիսինտէ տէմիշ տիր. «Կէօրիւյօրըզ քի, Ամէրիզա, Ֆրանսա, Ինգիլթէրրա քէնտի սօսիալ տէմօզրաթլարընը Սթօգհօլմ սուլհ գոնֆէրանսընա իշթիրաքատան մէն իտիյօրլար։ Պու մէզքիւր մէմալիքաէքի ֆէնա հալի իսպաթ իտիյօր։ Էկէր Ալէմանիա, սուլհ ազարընա հազըր օլտուղընը բէսմէն պէյան իթսէ, Իթիլաֆ՝ հազիզի անվալ հազգընտա քէնտի էհալիլերինի ալատամագ իչիւն եալընընը պունտան իսթիֆատէ իտէճէք տիր։ Ալէման զավմը չու սըրատա զաթի պիր սարֆը նազար սուլհը իսթէմէյիզ եալընընը հէր հանկը պիր միւսթագպէլ թէարրուզլարտան թէմամըյլա էմին օլմագ իսթէր»։ Գ.

Լօգան, 12.— Ամէրիզանընն Տէրասատէթ սէֆիրը սապգը էլչիս մէմլէքէթինէ կիմմէք իւզրէ Պէրնտէն կէչարիկի սըրատա, «Պունա» մուհարրիրինէ թիւրքիա հազգընտա զայէթ թէվէճճիհքեարանէ պէյանատատա պուլընըզ, Սթանպօլտան հիյնը միւֆարլաթընտա հիւքիւմէթը Օսմանին հազգընտա զայէթ էյի մուամէլէտէ պուլընաբզընը պէյան. վէ Սթանպօլտա հէր չէյին մէվճուտ վէ հիչ քիմսէնին սըզընթը չէքմէմէքտէ օլտուղընը իլավէ իթմիշ տիր։ Ի.

مدیر مسؤل اغوب وارزابديان

Միւս. մեսուլ: ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ